

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2006

σχετικά με τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την εισφορά στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και την αναπροσαρμογή των ισοδύναμων προς τα μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα απαιτήσεων των εθνικών κεντρικών τραπεζών

(ΕΚΤ/2006/24)

(2007/45/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 30,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ενόψει της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της ένταξης των οικείων εθνικών κεντρικών τραπεζών (ΕθνΚΤ) στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) την 1η Ιανουαρίου 2007, η απόφαση ΕΚΤ/2006/21, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας⁽¹⁾, καθορίζει, με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2007, τις νέες σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο αυξημένο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ), οι οποίες αποδίδονται στις ΕθνΚΤ που θα είναι μέλη του ΕΣΚΤ την 1η Ιανουαρίου 2007 (εφεξής «σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής» και «κλειδα κατανομής» αντίστοιχα).
- (2) Συνεπώς, είναι αναγκαία η αναπροσαρμογή των απαιτήσεων με τις οποίες η ΕΚΤ πίστωσε δυνάμει του άρθρου 30.3 του καταστατικού τις ΕθνΚΤ των κρατών μελών που έχουν υιοθετήσει το ευρώ (εφεξής «συμμετέχουσες ΕθνΚΤ») και οι οποίες είναι ισοδύναμες προς τις εισφορές συναλλαγματικών διαθεσίμων των συμμετεχουσών ΕθνΚΤ στην ΕΚΤ (εφεξής «απαιτήσεις»). Συνεπώς, οι συμμετέχουσες εκείνες ΕθνΚΤ, των οποίων οι απαιτήσεις αυξάνονται λόγω της διεύρυνσης της κλειδας κατανομής την 1η Ιανουαρίου 2007, θα πρέπει να πραγματοποιήσουν ορισμένη αντισταθμιστική μεταβίβαση προς την ΕΚΤ, ενώ η ΕΚΤ θα πρέπει να πραγματοποιήσει ορισμένη αντισταθμιστική μεταβίβαση προς τις συμμετέχουσες εκείνες ΕθνΚΤ, των οποίων οι απαιτήσεις μειώνονται λόγω της διεύρυνσης αυτής.
- (3) Με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007, το όριο του ποσού συναλλαγματικών διαθεσίμων που μπορούν να μεταβιβασθούν στην ΕΚΤ θα ισοδυναμεί με 57 606 524 025,77 ευρώ.
- (4) Σύμφωνα με τις γενικές αρχές της δικαιοσύνης, της ίσης μεταχείρισης και της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης, από τις οποίες διέπεται το καταστατικό, οι συμμετέχουσες εκείνες ΕθνΚΤ, των οποίων το σχετικό μερίδιο στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων της ΕΚΤ αυξάνεται λόγω των προαναφερόμενων αναπροσαρμογών, θα πρέπει επίσης να πραγματοποιήσουν ορισμένη αντισταθμιστική μεταβίβαση προς τις συμμετέχουσες εκείνες ΕθνΚΤ των οποίων το σχετικό μερίδιο μειώνεται.

- (5) Οι σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής που αντιστοιχούν στις συμμετέχουσες ΕθνΚΤ έως την 31η Δεκεμβρίου 2006 και με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007 θα πρέπει να εκφράζονται ως ποσοστό του συνολικού κεφαλαίου της ΕΚΤ στο οποίο έχουν εγγραφεί όλες οι συμμετέχουσες ΕθνΚΤ, προκειμένου να υπολογιστεί η αναπροσαρμογή της αξίας του μεριδίου κάθε συμμετέχουσας ΕθνΚΤ στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων της ΕΚΤ.
- (6) Συνεπώς, απαιτείται η έκδοση μιας νέας απόφασης της ΕΚΤ που να καταργεί την απόφαση ΕΚΤ/2003/21, της 18ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την εισφορά στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της ΕΚΤ και για την αναπροσαρμογή των ισοδύναμων προς τα μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα απαιτήσεων των εθνικών κεντρικών τραπεζών⁽²⁾, και την απόφαση ΕΚΤ/2004/8, της 22ας Απριλίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την εισφορά στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, για την αναπροσαρμογή των ισοδύναμων προς τα μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα απαιτήσεων των εθνικών κεντρικών τραπεζών και για συναφή οικονομικά θέματα⁽³⁾.
- (7) Το άρθρο 1 της απόφασης 2006/495/ΕΚ του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, σύμφωνα με το άρθρο 122 παράγραφος 2 της συνθήκης για την υιοθέτηση του ενιαίου νομίσματος από τη Σλοβενία από την 1η Ιανουαρίου 2007⁽⁴⁾, προβλέπει ότι η παρέκκλιση υπέρ της Σλοβενίας, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 4 της πράξης προσχώρησης του 2003⁽⁵⁾, καταργείται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης:

- a) με τον όρο «συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων» νοείται το σύνολο των αποθεματικών της ΕΚΤ, των λογαριασμών αναπροσαρμογής και των εξομοιωμένων προς τα αποθεματικά λογαριασμών, όπως υπολογίζεται από την ΕΚΤ στις 31 Δεκεμβρίου 2006. Τα αποθεματικά της ΕΚΤ και οι εξομοιωμένοι προς αυτά λογαριασμοί περιλαμβάνουν, με την επιφύλαξη του γενικού εννοιολογικού χαρακτήρα του όρου «συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων», το γενικό αποθεματικό και τον εξομοιωμένο προς τα αποθεματικά λογαριασμό

⁽¹⁾ ΕΕ L 9 της 15.1.2004, σ. 36.⁽²⁾ ΕΕ L 205 της 9.6.2004, σ. 13.⁽³⁾ ΕΕ L 195 της 15.7.2006, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33.⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

προβλέψεων για κινδύνους που σχετίζονται με τις συναλλαγματικές ισοτιμίες, τα επιτόκια και την τιμή χρυσού·

- β) με τον όρο «ημερομηνία μεταβίβασης» νοείται η δεύτερη εργάσιμη ημέρα μετά την έγκριση από το διοικητικό συμβούλιο των χρηματοοικονομικών λογαριασμών της ΕΚΤ για το οικονομικό έτος 2006·
- γ) ο όρος «εισόδημα της ΕΚΤ από τα τραπεζογραμμάτια ευρώ» έχει την ίδια έννοια με αυτή του όρου «εισόδημα της ΕΚΤ από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ», όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) της απόφασης ΕΚΤ/2005/11, της 17ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με τη διανομή του εισοδήματος της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τα κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια ευρώ μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών των συμμετεχόντων κρατών μελών ⁽¹⁾.

Άρθρο 2

Εισφορά στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της ΕΚΤ

- Εάν το μερίδιο μιας συμμετέχουσας ΕθνΚΤ στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων αυξάνεται λόγω της αύξησης της στάθμησης της στην κλειδα κατανομής με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007, η συγκεκριμένη συμμετέχουσα ΕθνΚΤ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ κατά την ημερομηνία μεταβίβασης το ποσό που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3.
- Εάν το μερίδιο μιας συμμετέχουσας ΕθνΚΤ στη συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων μειώνεται λόγω της μείωσης της στάθμησης της στην κλειδα κατανομής με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007, η συγκεκριμένη συμμετέχουσα ΕθνΚΤ λαμβάνει από την ΕΚΤ κατά την ημερομηνία μεταβίβασης το ποσό που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3.
- Το αργότερο την ημέρα της έγκρισης από το διοικητικό συμβούλιο των χρηματοοικονομικών λογαριασμών της ΕΚΤ για το οικονομικό έτος 2006, η ΕΚΤ υπολογίζει και επιβεβαιώνει σε κάθε συμμετέχουσα ΕθνΚΤ το ποσό που η συγκεκριμένη συμμετέχουσα ΕθνΚΤ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ, σε περίπτωση που έχει εφαρμογή η παράγραφος 1, ή το ποσό που η συγκεκριμένη συμμετέχουσα ΕθνΚΤ λαμβάνει από την ΕΚΤ, σε περίπτωση που έχει εφαρμογή η παράγραφος 2. Με την επιφύλαξη στρωγγυλοποίησης, κάθε ποσό που μεταβιβάζεται ή λαμβάνεται υπολογίζεται με πολλαπλασιασμό της συσσωρευμένης αξίας ιδίων κεφαλαίων επί την απόλυτη διαφορά μεταξύ της στάθμησης της κάθε συμμετέχουσας ΕθνΚΤ στην κλειδα κατανομής την 31η Δεκεμβρίου 2006 και της στάθμησης της στην κλειδα κατανομής με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007 και διαίρεση του γινομένου διά του 100.
- Τα περιγραφόμενα στην παράγραφο 3 ποσά καθίστανται απαιτητά σε ευρώ την 1η Ιανουαρίου 2007, η μεταβίβασή τους όμως πραγματοποιείται κατά την ημερομηνία μεταβίβασης.
- Κατά την ημερομηνία μεταβίβασης, η συμμετέχουσα ΕθνΚΤ ή η ΕΚΤ που σύμφωνα με την παράγραφο 1 ή την παράγραφο 2 οφείλει να μεταβιβάσει ορισμένο ποσό, μεταβιβάζει επίσης, ξεχωριστά, και τους τόκους επί του ποσού που αντίστοιχα οφείλει και οι οποίοι αφορούν την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την ημερομηνία μεταβίβασης. Οι μεταβιβάζοντες και οι αποδέκτες των

παραπάνω τόκων είναι οι ίδιοι με τους μεταβιβάζοντες και τους αποδέκτες των ποσών από τα οποία προκύπτουν οι τόκοι.

- Εάν η συσσωρευμένη αξία ιδίων κεφαλαίων είναι μικρότερη του μηδενός, ο διακανονισμός των μεταβιβαστέων ή ληπτέων σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 5 ποσών πραγματοποιείται προς κατευθύνσεις αντίστροφες αυτών που καθορίζονται στις παραγράφους 3 και 5.

Άρθρο 3

Αναπροσαρμογή των ισοδύναμων προς τα μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα απαιτήσεων

- Δεδομένου ότι η αναπροσαρμογή των ισοδύναμων προς τα μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα απαιτήσεων όσον αφορά την Banka Slovenije θα ρυθμίζεται από την απόφαση ΕΚΤ/2006/30 σχετικά με την καταβολή κεφαλαίου, τη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων και την εισφορά στα αποθεματικά και στους εξομοιωμένους προς αυτά λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από την Banka Slovenije ⁽²⁾, το παρόν άρθρο ρυθμίζει την αναπροσαρμογή των ισοδύναμων προς τα μεταβιβασθέντα συναλλαγματικά διαθέσιμα απαιτήσεων των λοιπών συμμετεχουσών ΕθνΚΤ.
- Οι απαιτήσεις των συμμετεχουσών ΕθνΚΤ αναπροσαρμόζονται με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007 σύμφωνα με τις αναπροσαρμοσμένες σταθμίσεις τους στην κλειδα κατανομής. Η αξία των απαιτήσεων των συμμετεχουσών ΕθνΚΤ με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007 αναγράφεται στην τρίτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.
- Κάθε συμμετέχουσα ΕθνΚΤ θεωρείται, δυνάμει της παρούσας διάταξης και χωρίς να απαιτούνται περαιτέρω διατυπώσεις ή ενέργειες, ότι είτε έχει μεταβιβάσει είτε έχει λάβει, την 1η Ιανουαρίου 2007, την απόλυτη αξία της απαίτησης (σε ευρώ) που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος της παρούσας απόφασης· το σύμβολο «-» αναφέρεται σε απαίτηση που η συμμετέχουσα ΕθνΚΤ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ και το σύμβολο «+» σε απαίτηση που η ΕΚΤ μεταβιβάζει στη συμμετέχουσα ΕθνΚΤ.
- Την πρώτη ημέρα λειτουργίας του Διευρωπαϊκού Αυτοματοποιημένου Συστήματος Ταχείας Μεταφοράς Κεφαλαίων σε Συνεχή Χρόνο («TARGET») μετά την 1η Ιανουαρίου 2007, κάθε συμμετέχουσα ΕθνΚΤ είτε μεταβιβάζει είτε λαμβάνει την απόλυτη αξία του ποσού (σε ευρώ) που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος της παρούσας απόφασης· το σύμβολο «+» αναφέρεται σε ποσό που η συμμετέχουσα ΕθνΚΤ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ και το σύμβολο «-» σε ποσό που η ΕΚΤ μεταβιβάζει στη συμμετέχουσα ΕθνΚΤ.
- Την πρώτη ημέρα λειτουργίας του TARGET μετά την 1η Ιανουαρίου 2007, η ΕΚΤ και οι συμμετέχουσες ΕθνΚΤ που βάσει της παραγράφου 4 έχουν την υποχρέωση να μεταβιβάσουν ορισμένο ποσό, μεταβιβάζουν επίσης, ξεχωριστά, και τους τόκους επί του ποσού που αντίστοιχα οφείλει η καθεμία και οι οποίοι αφορούν την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την ημερομηνία της εν λόγω μεταβίβασης. Οι μεταβιβάζοντες και οι αποδέκτες των παραπάνω τόκων είναι οι ίδιοι με τους μεταβιβάζοντες και τους αποδέκτες των ποσών από τα οποία προκύπτουν οι τόκοι.

⁽¹⁾ ΕΕ L 311 της 26.11.2005, σ. 41.

⁽²⁾ Δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Άρθρο 4

Γενικές διατάξεις

1. Οι τόκοι που προκύπτουν δυνάμει της παραγράφου 5 του άρθρου 2 και της παραγράφου 5 του άρθρου 3 υπολογίζονται σε ημερήσια βάση, με τη μέθοδο υπολογισμού του πραγματικού αριθμού των ημερολογιακών ημερών και του έτους των 360 ημερών, βάσει επιτοκίου που ισούται με το οριακό επιτόκιο, το οποίο εφαρμόζει το ΕΣΚΤ στην πιο πρόσφατη πράξη του κύριας αναρρηματοδότησης.
2. Κάθε μεταβίβαση δυνάμει των παραγράφων 1, 2 και 5 του άρθρου 2 και των παραγράφων 4 και 5 του άρθρου 3 πραγματοποιείται ξεχωριστά μέσω του TARGET.
3. Η ΕΚΤ και οι συμμετέχουσες ΕθνΚΤ που έχουν την υποχρέωση να πραγματοποιήσουν τυχόν μεταβιβάσεις της παραγράφου 2 δίνουν, σε εύθετο χρόνο, τις απαραίτητες οδηγίες για τη δέουσα και εμπρόθεσμη εκτέλεση των μεταβιβάσεων αυτών.

Άρθρο 5

Τελικές διατάξεις

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2006.
2. Οι αποφάσεις ΕΚΤ/2003/21 και ΕΚΤ/2004/8 καταργούνται από την 1η Ιανουαρίου 2007.
3. Κάθε αναφορά στις αποφάσεις ΕΚΤ/2003/21 και ΕΚΤ/2004/8 θεωρείται ότι γίνεται στην παρούσα απόφαση.

Φρανκφούρτη, 15 Δεκεμβρίου 2006.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Jean-Claude TRICHET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΕΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΘΕΝΤΑ ΣΤΗΝ ΕΚΤ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ

Συμμετέχουσα Εθνική	Απαίτηση ισοδύναμη προς τα μεταβιβασθέντα στην ΕΚΤ συναλλαγματικά διαθέσιμα, την 31η Δεκεμβρίου 2006 (σε ευρώ)	Απαίτηση ισοδύναμη προς τα μεταβιβασθέντα στην ΕΚΤ συναλλαγματικά διαθέσιμα, με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2007 (σε ευρώ)	Ποσό μεταβίβασης (σε ευρώ)
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	1 419 101 951,42	1 423 341 995,63	+ 4 240 044,21
Deutsche Bundesbank	11 761 707 507,63	11 821 492 401,85	+ 59 784 894,22
Τράπεζα της Ελλάδος	1 055 840 342,96	1 046 595 328,50	- 9 245 014,46
Banco de España	4 326 975 513,23	4 349 177 350,90	+ 22 201 837,67
Banque de France	8 275 330 930,88	8 288 138 644,21	+ 12 807 713,33
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	513 006 857,90	511 833 965,97	- 1 172 891,93
Banca d'Italia	7 262 783 714,66	7 217 924 640,86	- 44 859 073,80
Banque centrale du Luxembourg	87 254 013,80	90 730 275,34	+ 3 476 261,54
De Nederlandsche Bank	2 223 363 597,71	2 243 025 225,99	+ 19 661 628,28
Oesterreichische Nationalbank	1 157 451 203,42	1 161 289 917,84	+ 3 838 714,42
Banco de Portugal	982 331 062,21	987 203 002,23	+ 4 871 940,02
Banka Slovenije	0	183 995 237,74 ⁽¹⁾	+ 183 995 237,74
Suomen Pankki	717 118 925,89	717 086 011,07	- 32 914,82
Σύνολο ⁽²⁾	39 782 265 621,70	40 041 833 998,13	+ 259 568 376,43

⁽¹⁾ Μεταβιβάζεται με ισχύ από τις ημερομηνίες που καθορίζονται στην απόφαση ΕΚΤ/2006/30.

⁽²⁾ Λόγω στρογγυλοποίησης, τα σύνολα μπορεί να μην αντιστοιχούν στο άθροισμα των αναγραφόμενων ποσών.